



# ECHO KOŃSKOWOLI

PISMO SPOŁECZNO-KULTURALNE



Gminny Ośrodek Kultury  
w Końskowoli  
im. Kazimierzy Walczak



NR12(332)

Grudzień 2022

Cena 5 zł

ISSN 1426-0042

# Wesołych Świąt!



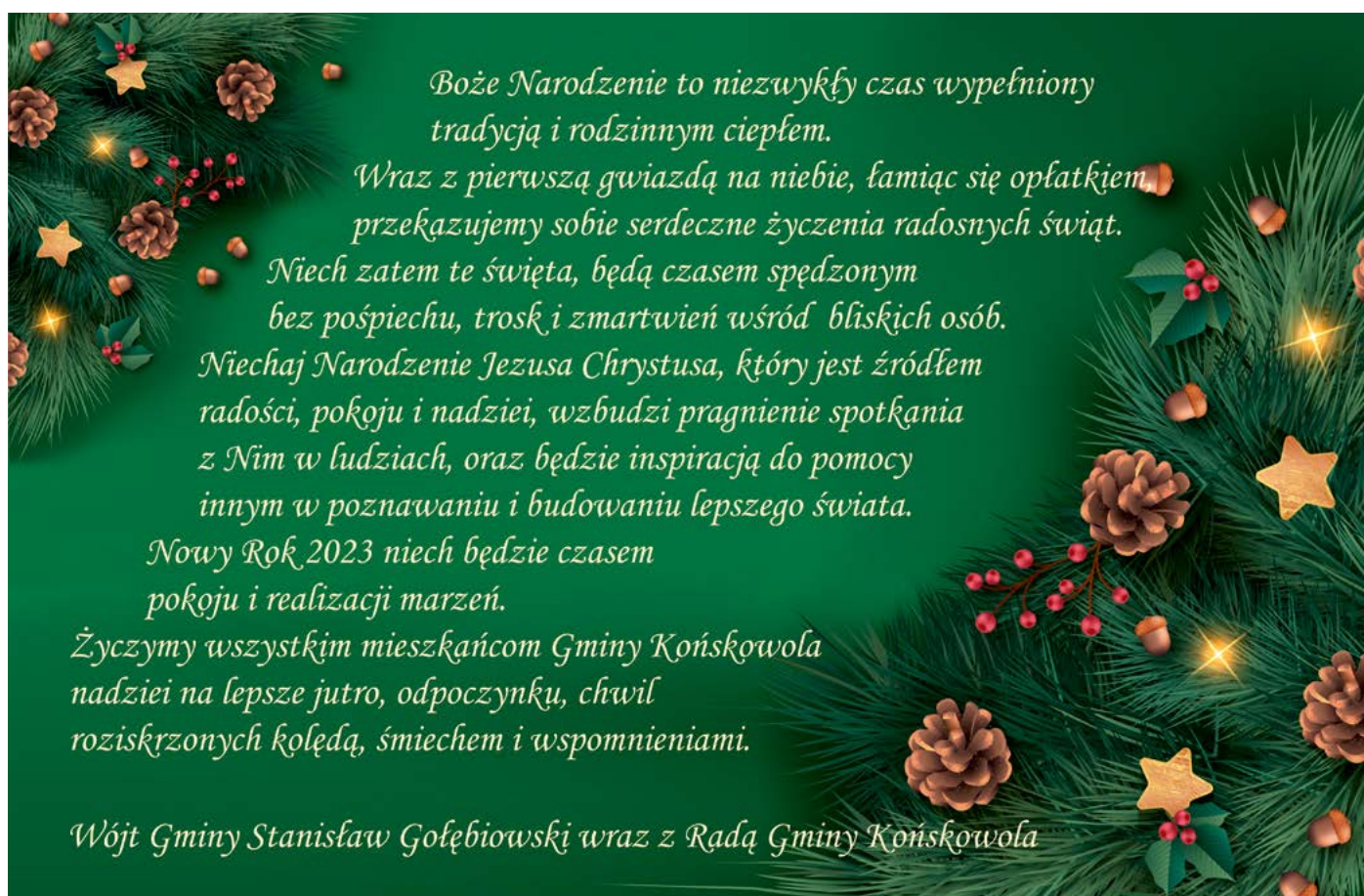
fol.  
Olga  
Sulek



# Kalendarium

## Grudzień 2022 - Styczeń 2023

Grudzień	
24 grudzień - sobota	Wigilia
25-26 grudzień - niedziela, poniedziałek	Święta Bożego Narodzenia
27 grudzień - wtorek	Narodowy Dzień Zwycięskiego Powstania Wielkopolskiego
31 grudzień - sobota	Sylwester
Styczeń	
1 styczeń - niedziela	Nowy Rok
6 styczeń – piątek	Święto Objawienia Pańskiego - Trzech Króli Orszak po Mszy św. o godz. 12.00
9 styczeń - poniedziałek godz. 16.00	Wernisaż wystawy Agaty Olsińskiej
29 stycznia - niedziela godz. 10.00	Przeгляд kolęd i pasterałek oraz zbiórka na 31. Finał WOŚP w GOK w Końskowoli



**ORSZAK TRZECH KRÓLI**

### Program:

- 12.00** Msza Św.
- 12.50** Przemarsz orszaku ulicami Końskowoli
- 13.30** Pokłon Dzieciątka Jezus na rynku w Końskowoli oraz wspólne kolędowanie

**KOŃSKOWOLA**  
**6 STYCZNIA 2023 R.**  
**(PIĄTEK)**

**ORGANIZATOR:**  
Parafia pw. Znalezienia Krzyża Św.  
i św. Andrzeja Apostoła w Końskowoli

# Wiadomości z Pożowskiej

## Informacja Wójta Gminy Końskowola

Wójt Gminy Końskowola informuje, że do dnia 9 grudnia wypłacono 1261 dodatków węglowych na łączną kwotę 3.783.000,00 zł, oraz 101 dodatków dla gospodarstw domowych z tytułu wykorzystywania innych źródeł ciepła (drewno, pelet, gaz skroplony, olej) na łączną kwotę 150.000,00 zł.

Wypłata dodatków jest zadaniem zleconym Gminie Końskowola, realizowanym w oparciu o środki finansowe przekazywane przez Wojewodę Lubelskiego. Wypłata dodatków następuje po otrzymaniu przez gminę środków od Wojewody oraz ich przyjęciu uchwałą Rady Gminy do planu finansowego.

### Dodatek elektryczny

Wójt Gminy Końskowola informuje, że w terminie od 1 grudnia 2022 r. do 1 lutego 2023 r. mieszkańcy Gminy Końskowola mają możliwość złożenia wniosku o przyznanie dodatku elektrycznego - zgodnie z ustawą z dnia 7 października 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach służących ochronie odbiorców energii elektrycznej w 2023 roku w związku z sytuacją na rynku energii elektrycznej. Dodatek energetyczny przysługuje gospodarstwom domowym,

które do ogrzania budynków mieszkalnych wykorzystują energię elektryczną. Warunkiem otrzymania dodatku jest wpis źródła ogrzewania zasilanego energią elektryczną do centralnej ewidencji emisyjności budynków (CEEB). Dodatek elektryczny nie przysługuje osobom, które korzystają z fotowoltaiki. Dodatek wynosi 1000 zł dla gospodarstw domowych, które w roku 2021 zużyły poniżej 5000 kWh, oraz 1500 zł dla gospodarstw domowych, które w roku 2021 zużyły powyżej 5000 kWh.

### Preferencyjny zakup węgla

Zgodnie z ustawą o zakupie preferencyjnym paliwa stałego dla gospodarstw domowych na terenie Gminy Końskowola węgiel sprzedawany będzie przez firmę: Przedsiębiorstwo Handlowe Sprzedaż Artykułów do Produkcji Rolnej Ryszard Radwan, Młynki 37a. Firma podpisała już umowę z Polską Grupą Górniczą spółka akcyjna. W chwili obecnej ustalane jest miejsce i termin odbioru węgla. O rozpoczęciu dystrybucji węgla mieszkańcy zostaną poinformowani przez Urząd Gminy Końskowola. Węgiel będzie można kupić po przedstawieniu zaświadczenia o otrzymaniu dodatku węglowego wystawianego przez Wójta.

## 50. i 51. Sesja Rady Gminy

W ostatnim miesiącu odbyły się dwie Sesje Rady Gminy Końskowola. Sesja 50. Nadzwyczajna, została zwołana dla podjęcia dwóch uchwał w sprawach „Rocznego programu współpracy Gminy Końskowola z organizacjami pozarządowymi, oraz podmiotami wymienionymi w art. 3 ust. 3 ustawy z dnia 24.04.2003 r. o działalności pożytku publicznego i wolontariacie na 2023 rok” oraz „Zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej” i budżetu na rok 2022. Głównym powodem dokonywania zmian w budżecie roku 2022 były wnioski z dwóch sołectw - Sielce i Las Stocki - na zmianę zadań w ramach realizacji funduszu sołectkiego a także przesunięcia zadań z 2022 roku na 2023 rok.

Na początku kolejnej sesji - 51. wójt gminy Stanisław Gołębiowski przedstawił sprawozdanie z realizacji gminnych inwestycji, w którym poinformował, że:

- zakończono i odebrano przebudowę dróg gminnych w Nowym Pożogu (droga w kierunku Klementowic), we Wronowie i w Chrzążówku;
- zakończono budowę kanalizacji sanitarnej z przyłączami w Sielcach wraz z budową rurociągu tłoczego do miejscowości Końskowola - etap II;
- nadal realizowane jest uzbrajanie terenów inwestycyjnych w naszej Gminie;
- uzgodniona została dokumentacja na budowę remizy w Sielcach;

- podpisana została umowa na współfinansowanie budowy drogi w Pożogu Starym.

Podczas Sesji radni przyjęli informacje z realizacji zadań oświatowych w Gminie Końskowola oraz uchwały między innymi w sprawie:

- organizacji wspólnej obsługi administracyjnej finansowo-księgowej dla samorządowych jednostek organizacyjnych Gminy Końskowola;
- ustalenia stawki za 1 km przebiegu pojazdu, uwzględnianej przy obliczaniu zwrotu rodzicom kosztów przewozu dzieci, młodzieży, uczniów oraz rodziców;
- udzielenia pomocy rzeczowej Powiatowi Puławskiemu;
- przyjęcia „Regulaminu dostarczania wody i odprowadzania ścieków na terenie Gminy Końskowola”;
- wyboru metody ustalenia opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi oraz ustalenia wysokości tej opłaty.

Rada ustaliła, że miesięczna opłata za odbiór odpadów zbieranych w sposób selektywny, wynosić będzie 32 zł od każdej osoby zamieszkującej daną nieruchomość, a dla odpadów niesegregowanych 64 zł.

Pełny zapis sesji można obejrzeć na:

<https://konskowola.info.pl/transmisja-z-sesji-rady-gminy-konskowola/>



# Wydarzenia, zaproszenia

## Wolontariusz Roku 2022

Dzień Wolontariatu w powiecie Puławskim był obchodzony już po raz czwarty. 08.12.2022 roku nagrodzeni zostali głównie wolontariusze, którzy zaangażowali się w pomoc uchodźcom z Ukrainy. Uehonorowane zostały zarówno instytucje jak i osoby prywatne, organizujące pomoc na punkcie w Markuszowie, tworzące miejsca pobytu dla uciekających przed wojną Ukraińców oraz grupy wyjeżdżające z pomocą za naszą wschodnią granicę. Nagrodzono blisko 100 osób.

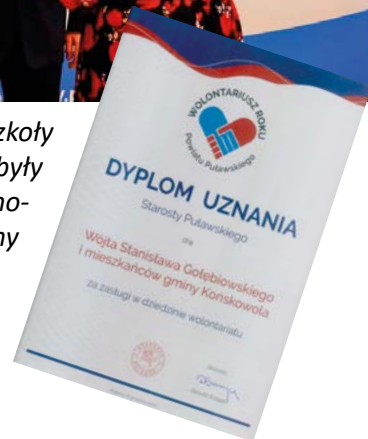
Trofea za zasługi w dziedzinie wolontariatu trafiły między innymi na ręce poszczególnych władarzy miast i gmin z terenu powiatu jako wyraz podziękowania dla instytucji, organizacji społecznych i mieszkańców za niesioną pomoc dla mieszkańców ogarniętej wojną Ukrainy oraz za inne formy pomocy bliźnim. Dyplom i statuetkę od Starosty Puławskiego za działania na rzecz Ukraińców w imieniu własnym i mieszkańców odebrał Wójt Gminy Końskowola Stanisław Gołębiowski.

*Zrobiliśmy to, czego od nas wymagała sytuacja - w miarę rozsądnie i to, na co było nas stać. W tej chwili zadeklarowałem jeszcze 17 miejsc do wykorzystania*



*w budynku dawnej szkoły w Skowieszynie. Oby nie były już potrzebne. - Podsumował działania Urzędu Gminy w Końskowoli Pan Wójt.*

*Fot. Julia Giza*



## Naśladownictwo niezabronione

Radość, którą się dzieli z innymi staje się jeszcze większa, dlatego jeśli nasze wysiłki są doceniane warto o tym mówić. W tym numerze Echa Końskowoli chcemy Państwu przedstawić sukcesy i radości mieszkańców i szkółkarzy naszej Gminy.

W dniach 11-12 października 2022 roku na terenie Centrali Centralnego Ośrodka Badania Odmian Roślin Uprawnych (COBORU) w Słupi Wielkiej odbyła się uroczysta Konferencja pt. „Dzień hodowcy roślin – lepsze odmiany, lepsze życie” zorganizowana przez Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi przy współudziale COBORU.

Celem konferencji było omówienie dorobku hodowlanego krajowych jednostek hodowli roślin oraz uhonorowanie zasłużonych hodowców odmian roślin uprawnych. W uznaniu zasług na rzecz rozwoju polskiej hodowli roślin Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi wyróżnił 61 hodowców a wśród nich Pana Lucjana Kurowskiego, którego do nagrody nominował Zarząd Związku Szkółkarzy Polskich.

Kolejną radością, którą warto się podzielić jest wynik rozstrzygniętego w maju br. Ogólnopolskiego konkursu „Dobra Firma”, organizowanego przez Związek Przedsiębiorców i Pracodawców - największą organizacją pracodawców w Polsce. Najlepsze firmy w kraju z podziałem na dwie wielkości: małe i średnie przedsiębiorstwa oraz duże, otrzymały nagrody w kategoriach: Najlepszy Inwestor, Najlepszy Innowator, Najlepszy Pracodawca, Najbar-



dziej Efektywna Firma. Wybór kandydatów do nagród odbywał się w kilku etapach. W ramach procesu kwalifikacyjnego eksperci Związku przeanalizowali kilkuletnie wyniki finansowe zebrane przy współpracy z renomowaną agencją wywiadu gospodarczego – InfoCredit. Na podstawie „twardych” danych z KRS oraz wskaźników opracowanych przez ekspertów ZPP powstała lista firm spełniających kryteria przyjęte w poszczególnych kategoriach. Najlepsze przedsiębiorstwa otrzymują nagrodę w swojej kategorii (statuetka niedźwiedzia i dyplom), a pozostali przedsiębiorcy specjalne dyplomy.

Po wstępnej ocenie danych zespół ekspertów wybrał 114 nominatów plebiscytu, z której finalnie wyłonionych zostało 9 zwycięzców.

**Wśród małych i średnich firm w kraju „Gospodarstwo szkółkarskie Grzegorz Kurowski” zostało uznane za najlepsze w kategorii „Najbardziej efektywna firma”.**

**Na międzynarodowej wystawie „Zieleń to życie” w konkursie „Nowości roślin” Panowie Kurowscy otrzymali brązowy medal za pęcherznicę odmianę magic ball, oraz Złoty Wawrzyn za najatrakcyjniejsze stoisko wystawy 2022.**

**Zieleń ze „Szkółki Kurowscy” na Wschodzie**

Wielki jest sentyment Pana Lucjana Kurowskiego do wschodnich ziem dawnej Polski, a wśród nich najbardziej hołubiona jest Ukraina. W związku z tym na tych terenach Pan Lucjan inicjuje wiele działań charytatywnych wspierających działalność różnych ośrodków. W ostatnim czasie w diecezji Kamieńsko-Podolskiej powstał ośrodek dla osób poszkodowanych w czasie wojny - centrum rehabilitacji duchowej i psychologicznej wojennych traum. Zagospodarowanie zielenią przyległego do centrum rozległego terenu zaoferowali panowie Kurowscy, przekazując na ten cel blisko 5000 roślin. Wyrazy wdzięczności za ten gest i otwarte serce przekazał właścicielom gospodarstwa „Szkółki Kurowscy” Biskup Diecezjalny w Kamieńcu Podolskim Leon Dubrawski.

W latach 1998-2001 r. Pan Lucjan wystąpił z inicjatywą obsadzenia zielenią nowo wybudowanych przez Polskę, Polskich Szkół w Grodnie, Wołkowysku i Wilnie. Inicjatywę poparli członkowie Związku Szkółkarzy Polskich służąc w miarę możliwości materiałem roślinnym i pomocą finansową. Projekty nasadzeń wykonał p. mgr. Tomasz



Chyliński, dokonując przedtem wizji lokalnej. Transportem roślin, niezbędnym sprzętem, nawozami niezbędnymi do pielęgnacji i innymi sprawami organizacyjnymi zajęła się Fundacja Pomocy Szkołom Polskim na Wschodzie im. T. Goniewicza w Lublinie. Wysadzono łącznie prawie 6.000 sztuk drzew i krzewów. Pan Lucjan udzielił odpowiednich instrukcji, dozoru sadzenia i pielęgnacji roślin. Ponadto Polskim Szkołom w Brześciu i Turkmenii (Centrum Polonii) przekazano podręczniki do nauki języka polskiego wartości 1.800 zł. Akcja ta zorganizowana wspólnie przez osoby prywatne i instytucje spotkała się z ogromną wdzięcznością społeczności Szkół, jak i Polonii tych krajów.

Gospodarstwo „Szkółki Kurowscy” przekazało także drzewa i krzewy dla Szkół i Ośrodków Polonijnych na wschodzie. łącznie w ramach tej pomocy zostało przekazane 2.300 szt. drzew i krzewów dla poniższych instytucji: Dom Polski w Baranowicach, Polski Ośrodek Młodzieżowy w Barze, Polski Ośrodek w Czernichowie k/Kijowa, Polski Ośrodek w Charkowie, Ośrodek Oblatów w Obuchowie k/Kijowa, Cmentarz Orłąt we Lwowie, obsadzenie grobu E. Orzeszkowej w Grodnie, Wileńska Wyższa Szkoła w Wojdatkach, Arboretum w Sofijówce k/Humania.

Aby Polska była zielona i kwitnąca przekazaliśmy ponad 52 000 roślin dla szkół, rozariów, arboretów, domów dziecka, domów opieki społecznej, seminariów, kościołów, hospicjów, miejsc pamięci narodowych, itp. Za co otrzymaliśmy wiele słów wdzięczności i podziękowań.

Naśladownictwo niezabronione.

*Opracowała Agnieszka Pytlak*





## Światowy Dzień Osób z Niepełnosprawnością



Światowy Dzień Osób z Niepełnosprawnością ustanowiony przez Organizację Narodów Zjednoczonych w 1992 roku obchodzony jest co roku 3 grudnia. Naszą tradycję obchodów tego święta zainicjowała w 2006 roku Dyrektor Środowiskowego Domu Samopomocy w Końskowoli pani Iwona Stochmal. Od tamtego czasu, zawsze w pierwszych dniach grudnia, staramy się przybliżyć społeczności lokalnej problemy osób z niepełnosprawnościami i działać w kierunku włączenia ich w pełne życie społeczne. Niestety okres pandemii wymusił na nas ograniczenie jakiegokolwiek aktywności na zewnątrz, ale już w tym roku, 5 grudnia, pod hasłem „Włączamy wykluczonych” udało się zorganizować nasz własny Światowy Dzień Osób z Niepełnosprawnością. W uroczystości wzięły udział władze Gminy Końskowola, przedstawiciele jednostek organizacyjnych gminy, seniorzy z Dziennego Domu Pomocy ze Starej Wsi, przedstawiciele Koła Emerytów, Rencistów i Inwalidów z Końskowoli, opiekunowie, rodzice wraz z osobami z niepełnosprawnością, młodzież szkolna i sympatycy wspierający nasze działania.

Rozpoczęliśmy Mszą św. w intencji osób z niepełnosprawnością, przyjaciół, rodzin i opiekunów, a dalsza część uroczystości miała miejsce w Gminnym Ośrodku Kultury. Pani dyrektor Iwona Stochmal przywitała wszystkich przybyłych gości oraz poprosiła o chwilę ciszy w celu



uczczenia pamięci niedawno zmarłych, a bliskich nam Piotra Bickiego i Anny Matraszek. Następnie zaprezentowany został referat dotyczący oddolnych działań, w tym również edukacyjnych, nakierowanych na przełamywanie stereotypowego obrazu osoby z niepełnosprawnością. Kończący referat krótki spot filmowy bardzo wyraźnie pokazał, że wszyscy, pełnosprawni czy niepełnosprawni, jesteśmy tacy sami, mamy takie same emocje i takie same potrzeby. Po tych poważnych, ale bardzo potrzebnych rozważaniach przyszedł czas na trochę rozrywki, którą zapewnił nam młody człowiek ze Śląska, uczeń technikum, a z zamiłowania wokalista, aktor, iluzjonista Dominik Kokoszka. Podczas ponad godzinowego koncertu wykonał dla nas wiele pięknych piosenek polskich i zagranicznych artystów. W trakcie występu byliśmy świadkami kilku bardzo ciekawych, a zarazem zabawnych pokazów iluzji, czy wręcz magii! Spotkanie zakończyliśmy słodkim poczęstunkiem przy kawie, herbacie i niekończących się rozmowach.

Dwa lata przerwy spowodowanej pandemią pokazały nam, jak bardzo nasz, chociażby lokalny Światowy Dzień Osób z Niepełnosprawnością jest nam potrzebny. Bo pomimo oczywistych różnic, tworzymy jedną społeczność. I choć każdy z nas ma inne problemy, prawo do szacunku i godności mamy takie samo.

*Magdalena Stefanek- Wąsik*

## Koncert charytatywny

10 grudnia w Gminnym Ośrodku Kultury odbył się koncert charytatywny, podczas którego zbierano pieniądze na Fundację „Łap Życie” im. Piotra Bickiego.

Piotr Bicki zginął tragicznie w lipcu tego roku w wieku zaledwie 30 lat. Pomimo niepełnosprawności prowadził aktywnie życie zawodowe. Był cenionym dziennikarzem w swojej dziedzinie, a jego artykuły na temat gier internetowych, gier wideo, seriali i komiksów pojawiały się w Internecie oraz prasie branżowej nie tylko polskiej ale i zagranicznej. Przez 15 lat kariery zawodowej stworzył ponad 25 tysięcy tekstów.

Po śmierci Piotra w jego prywatnych zapiskach rodzina odkryła co tak naprawdę robił Piotr siedząc przed komputerem. Piotr pomagał osobom niepełnosprawnym - nie chwalił się tym, ale regularnie wpłacał na różne zbiórki i zrzutki. Rodzina zdecydowała, że będzie pielęgnować dziedzictwo Piotra pomagając w jego mieniu osobom niepełnosprawnym. Tak powstał pomysł na fundację imienia Piotra Bickiego.



Na stronie Fundacji [www.lapzycie.org](http://www.lapzycie.org) można przeczytać: *Chcemy przyznać stypendia najbardziej uzdolnionej młodzieży niepełnosprawnej pod kątem artystycznym czy dziennikarskim. Piotr chciał żyć i korzystać z tego, co go otacza. Dlatego też to będzie nasz cel – uczynienie życia lepszym osobom, które tego potrzebują.* Jednym ze sposobów realizacji tego celu jest przygotowanie ogólnopolskiego telefonu wsparcia dla osób, które pomimo niepełnosprawności i zamknięcia w czterech ścianach chcą korzystać z życia, rozwijać się jak osoby pełnosprawne, zawierać przyjaźnie i spotykać się ze znajomymi. Niepełnosprawność dalej jest tematem tabu w naszym kraju. Poprzez swoją działalność fundacja pragnie uświadamić istniejące wykluczenie z życia osób z niepełnosprawnościami, które mają przecież swoje potrzeby, tak jak wszyscy ludzie - chcą żyć normalnie i korzystać z tego, co świat oferuje.

Wielkim marzeniem Piotra było uczestnictwo w Festiwalu Gier i Komiksu. Pragnął pojechać na takie wydarzenie do Stanów Zjednoczonych. Realizując w pewien sposób to marzenie twórcy Fundacji planują organizację takiego festiwalu w naszym regionie już w przyszłym roku we wrześniu.

Aby fundacja mogła zrealizować swoje cele potrzebne jest nasze wsparcie. Podczas koncertu zebrano do puszek 2870 zł. Odbyły się licytacje oferowanych przez lokalnych twórców rękodzieł, obrazów, dekoracji świątecznych i voucherów na usługi. W koncercie wzięli udział: Małgorzata Szpyra, Marian Rokita, Renia Sałęga, Marlenka Pawelec, Dariusz Gołąb i Zespół „Etiuda” z POK „Dom Chemika”.

Na zakończenie wydarzenia organizatorzy zaprosili wszystkich uczestników na poczęstunek.





## Z życia Koła Gospodyń Wiejskich we Wronowie



Koło Gospodyń Wiejskich we Wronowie, które działa od ponad 2 lat nie zwalnia tempa. Staramy się zachęcać mieszkańców do udziału w różnych inicjatywach, akcjach społecznych, wspólnej pracy i pomocy na rzecz Wronowa, aby jeszcze bardziej zjednoczyć wieś.

Zorganizowałyśmy dla naszych mieszkańców m.in.: warsztaty z pierwszej pomocy i kosmetyczne, szkolenia dla dzieci oraz Dni Wronowa i Mikołajki. Bierzymy udział w wielu przedsięwzięciach, szkoleniach, kiermaszach i jarmarkach.

We wrześniu wystawiałyśmy nasze stoisko w Kazimierzu Dolnym na XXIII Świącie Jesieni. Przygotowałyśmy wiele przepysznych potraw min: cygański garnek, bigos, bociany, pierogi, fasolkę po bretońsku, smalec, ciasto, drożdżówki, a także grilla. Nasze potrawy cieszyły się dużym zainteresowaniem. Przyjęłyśmy bardzo dużo pochwał i gratulacji za wyczucie smaku i pomysłowość. W tym roku motywem przewodnim naszego stoiska była dynia. Miałyśmy piękne, kolorowe dynie na fartuchach, bieżnikach i w dekoracjach dzięki czemu otrzymałyśmy wyróżnienie za pięknie udekorowane stoisko.

4 grudnia miałyśmy przyjemność uczestniczyć w Kiermaszu Świątecznym w Końskowoli. Dołożyłyśmy wszelkich starań, aby nasze stoisko pięknie się prezentowało. Nasze gospodynie wykazały się umiejętnościami kulinarnymi i przygotowały przepyszne ciasta, wiele potraw świątecznych, przetwory, paczki prezentowe dla dzieci, a także rękodzieło: min: skrzaty, ozdoby na choinkę, poszewki i fartuchy oczywiście z motywem zbliżających się świąt. Na naszym stoisku znalazły się również piękne pierniczki.

Przed kiermaszem zorganizowałyśmy w siedzibie naszego koła wspólne dekorowanie pierniczek przez dzieci. Efekt ich pracy był niezwykły. Dzieci wykazały się dużą pomysłowością i talentem, co dowodzi, że mamy wśród mieszkańców prawdziwych artystów.

Kiermasz świąteczny połączony był z konkursem kulinarnym, do którego zgłosiłyśmy nasze potrawy. Wygrałyśmy pierwsze miejsca w 3 kategoriach: za ciasto miodowo - budyniowe, za pigwowca w syropie i za sałatkę z filetem z kurczaka. Ponadto jedna z naszych młodych kucharek otrzymała wyróżnienie w kategorii junior.

6 grudnia w świetlicy we Wronowie odbyły się Mikołajki. Wyczekiwany przez dzieci Św. Mikołaj przybył w asyście Śnieżynek z wielkimi workami pełnymi prezentów. Radość była przeogromna. Każde dziecko mogło pokazać swój talent śpiewając piosenkę lub recytując wierszyk, aby odebrać prezent. Była też możliwość zrobienia sobie pamiątkowego zdjęcia. Na wszystkich przybyłych gości, małych i dużych, czekał słodki poczęstunek przygotowany przez nasze gospodynie. Zadbaliśmy również o wyjątkowy świąteczny nastrój. Świetlicę ozdobiła piękna choinka, a wesołe biesiadowanie umiliły świąteczne przeboje i wspólne kolędowanie. Takie spotkanie z Mikołajem odbyło się już po raz drugi, ale na pewno nie ostatni. Obserwując szczęśliwe i uśmiechnięte buzie dzieci dołożymy wszelkich starań, aby Św. Mikołaj gościł co roku w naszych skromnych progach.

*Katarzyna Lipnicka Zarząd KGW Wronów*





# Co w GOK-u piszczy

## Final Konkursu Recytatorskiego im. Zuzanny Spasówki

Na XV Gminny Konkurs Recytatorski Poezji i Prozy Ludowej im. Zuzanny Spasówki wpłynęło 59 zgłoszeń uczestników ze szkół podstawowych Gminy Końskowola. W dniach 22-23 listopada 2021 r. Jury w składzie: Małgorzata Szpyra, Marian Rokita, Monika Dudzińska, Joanna Dziewięcka-Oroń przesłuchało nadesłane nagrania i biorąc pod uwagę kryteria: dobór tekstów i dostosowanie do możliwości wykonawczych, prawidłowa i wyrazista interpretacja oraz ogólny wyraz artystyczny, postanowiło przyznać nagrody w kategoriach wiekowych:

### Klasy I-III

**Wyróżnienia:** Aleksandra Dzwonnik kl. 1, Andżelika Rodziak, Nela Jaros, Natalia Dzwonnik kl. 3 - ZPO w Pożogu, Jan Smył kl. 1, Bartosz Bojarszczuk kl. 2 - SP w Końskowoli, oraz Adam Skowronek kl. 3 - SP w Chrzążowie

**Miejsce III:** Antoni Grzechnik, Michalina Jakubowska kl. 2, Leon Milewski kl. 1 - SP w Chrzążowie

**Miejsce II:** Franciszek Kuta kl. 2 - SP w Chrzążowie, Natalia Sadurska kl. 1 - SP w Końskowoli, Zuzanna Siwiec kl. 3 - ZPO w Pożogu

**Miejsce I:** Anna Kowalik kl. 1 - SP w Końskowoli, Julian Wociór kl. 1 - w Pożogu

### Klasy IV-VI

**Wyróżnienia:** Maja Śmiałowska kl. 5 - SP w Końskowoli, Tomasz Bisek, Kacper Tutkaj, Tymoteusz Skrzęta kl. 4 - ZPO w Pożogu

**Miejsce III:** Julia Duda kl. 4 - SP w Chrzążowie, Alicja Rzeźnik kl. 5 - SP w Końskowoli, Aleksander Wociór kl. 4 - ZPO w Pożogu

**Miejsce II:** Izabela Ajtel kl. 4 - SP w Końskowoli, Sebastian Dzwonnik kl. 4, Julia Michta kl. 6 - ZPO w Pożogu

**Miejsca I - nie przyznano**

### Klasy VII-VIII

**Wyróżnienia:** Damian Ciupa, Karolina Sykut kl. 8 - SP w Końskowoli

**Miejsce III:** Aleksandra Abramek kl. 8 - SP w Końskowoli

**Miejsce II:** Gabriela Ajtel kl. 7 - SP w Końskowoli

**Miejsca I - nie przyznano**

**Zwycięzcom, rodzicom i nauczycielom serdecznie gratulujemy**





## Wernisaż wystawy Małych Artystów

W piątek 2 grudnia 2022 roku, w końskowolskim Ratuszu, swoją twórczość zaprezentowały dzieci z Gminnego Przedszkola w Końskowoli.

Licznie zebrani na wernisażu goście, mogli obejrzeć różne techniki plastyczne tj. rysunki, wyklejanki, malarstwo. Zaprezentowane prace powstały podczas zajęć kółka plastycznego, prowadzonego w przedszkolu pod czujnym okiem Pani Jolanty Wawer - nauczycielki GP w Końskowoli i niezwykle uzdolnionej artystki. Pani Jola od lat wspiera młodych twórców, pobudza ich wyobraźnię, proponując coraz nowsze techniki plastyczne. Wystawa cieszyła się dużą popularnością podczas Kiermaszu bożonarodzeniowego organizowanego przez GOK i stanowiła bardzo wdzięczne tło dla świątecznych dekoracji i ozdób.

Zapraszamy do oglądania wystawy do końca stycznia 2023 roku.



Olga Sutek

## Kiermasz Bożonarodzeniowy i konkurs kulinarny „Smaki Końskowoli”

Tegoroczny Kiermasz Bożonarodzeniowy został zorganizowany przez Gminny Ośrodek Kultury w Końskowoli 4 grudnia w Ratuszu w Końskowoli. Na kiermasz zgłosiło się blisko 20 wystawców, w tym lokalne stowarzyszenia i twórcy ludowi z naszej gminy. W niedzielę w Ratuszu można było nabyć ozdoby rękodzielnicze, dekoracje świąteczne oraz tradycyjne ciasta, dania, sery i nalewki.

Tradycyjnie kiermasz był potączony z konkursem kulinarnym „Smaki Końskowoli”.

Do tego kulinarnego przeglądu zgłoszono ponad 20 potraw w 10 kategoriach, z podziałem na uczestników dorosłych i juniorów. Jury w składzie: Grażyna Ciupak, ks. Piotr Mendel, Anna Turos i Joanna Dziewięcka-Oroń wyłoniło następujących zwycięzców (szczególnie akcentując udział Juniorów).

**zupy:** barszcz czerwony i paszteciki z kapustą i grzybami pani Marii Kędziory z Arki Sielce

**dania mięsne:** bigos pieczony „Małgośka” pani Małgorzaty Szpyry z Końskowoli

**dania jarskie:** rurki z kremem łososiowym pani Marii Kędziory, Arka Sielce



**ryby:** szaszłyki śledziowe Stowarzyszenie „Aktywna Wieś Witowice”

**sałatki:** sałatka z filetem z kurczaka - Marlena Murak, Wronów

**ciasta:** siasto miodowo-budyniowe, Katarzyna Lipnicka, Wronów

**ciasteczka:** pieguski i kudłaczki KGW w Pożogu







**przetwory** - pigwowiec w soku, Katarzyna Lipnicka, Wronów

**nalewki:** nalewka z tarniny „Na zdrowie” Stowarzyszenia Aktywna Wieś Witowice.

**desery:** monoporcje, Wiktoria Kędzióra z Sielc - Junior - zdobyła wyróżnienie za najlepszą potrawę konkursu.

Dziękujemy wystawcom i uczestnikom konkursu, gratulujemy zwycięzcom.

Zapraszamy na wielkanocną edycję wydarzenia.



## FERIE ZIMOWE W GOK

W okresie ferii zimowych od 16-27 stycznia 2023 roku zapraszamy dzieci w wieku od lat 7 do aktywnego wypoczynku w czasie trzygodzinnych zajęć w Gminnym Ośrodku Kultury w Końskowoli. Warsztaty będą prowadzone przez zaproszonych animatorów i naszych instruktorów.

W programie przewidziane będą:

- warsztaty tematyczne
- zajęcia plastyczne
- gry i zabawy
- zajęcia muzyczne
- oraz wiele innych atrakcji

ZAPISY  
przez formularz  
zgłoszeniowy  
na naszej stronie  
[www.gok.konskowola.pl](http://www.gok.konskowola.pl)





# Więści ze szkolnej ławy

## ZPO w Pożogu Starym

### Narodowe Święto Niepodległości

11 listopada uczniowie naszej szkoły uczcili na wiele sposobów. Na pamiątkę 104 rocznicy odzyskania przez Polskę niepodległości 9 listopada 2022 r. odbyła się uroczysta akademie. Uroczystość przede wszystkim miała przypomnieć tamte ciężkie czasy, ale także wzbudzić w nas refleksje. Część artystyczna wprowadziła zgromadzonych w atmosferę wydarzeń poprzedzających datę 11 listopada 1918 roku. W skrócie zobrazowano sytuację polityczną kraju, jaka miała miejsce przed odzyskaniem przez Polskę niepodległości. Jednak największy nacisk położono na ukazanie ducha narodu polskiego, który w czasie 123 lat niewoli, stale wychodził z inicjatywą walki za ojczyznę. Uczestnicząc corocznie w obchodach Święta Niepodległości dajemy wyraz pamięci o tych wszystkich, dzięki którym żyjemy dzisiaj w wolnej Polsce.

Akademie została utrwalona dla potomnych dzięki aparatowi fotograficznemu i kamerze - zakupionym dla naszej placówki w ramach programu rządowego „Laboratoria Przyszłości”.



Z okazji Święta powstały też niezwykle prace plastyczne: biały orzeł, którego skrzydła składają się z odrysowanych na papierze dłoni dzieci, oraz kontury Polski malowane techniką stemplowania. Ponadto uczniowie klasy IV, na lekcji języka polskiego, zaprojektowali patriotyczne znaczki pocztowe.

## Szachowe Mistrzostwa Powiatu Puławskiego

Nasi uczniowie 30 listopada reprezentowali szkołę w Szachowych Mistrzostwach Powiatu Puławskiego w Młodzieżowym Domu Kultury w Puławach.

Udział w turnieju wzięli uczniowie szkół podstawowych z Osin, Pożoga, Nałęczowa oraz puławskich szkół podstawowych nr 1, 2, 6 i 11.

Wśród reprezentantów byli: Adam Gołębiowski kl. II, Natalia Dzwonnik kl. III, Aleksandra Nowak kl. IV, Sebastian Dzwonnik kl. IV, Kacper Tutkaj kl. IV.

Uczniom i rodzicom serdecznie gratulujemy i życzymy sukcesów w kolejnych turniejach.



## Święty Mikołaj w Gminnym Przedszkolu w Końskowoli

Najbardziej oczekiwany przez dzieci gość - święty Mikołaj zawitał do Gminnego Przedszkola w Końskowoli. Najpierw przedszkolaki usłyszały srebrny dźwięk dzwoneczka, a potem w sali zjawiła się uśmiechnięta postać z długą brodą i .... oczywiście z workami prezentów.

Dzieci powitały miłego gościa piosenką. Okazało się, że wszystkie przedszkolaki są bardzo grzeczne i zasługują na podarki. Nikt nie dostał różgi. Mikołaj zostawił zabawki do zabawy w sali, a oprócz tego każde dziecko zabrało ze sobą paczkę do domu.





## SP w Chrzążachowie

Zgodnie z uchwałą polskiego Sejmu, rok 2022 został ustanowiony rokiem poetki Marii Konopnickiej. Z tej okazji Szkoła Podstawowa w Chrzążachowie na przełomie października i listopada zorganizowała gminny konkurs plastyczny, pt.: „Twórczość Marii Konopnickiej”. Organizatorzy konkursu uczcili 180 rocznicę urodzin patronki naszej szkoły.

Spośród wielu pięknych prac dostarczonych przez uczniów szkół naszej Gminy, Jury w składzie: dyrektor Mirosława Baca - Siembor, Joanna Borucka, Beata Ratus z wielkim trudem wyłoniło te najbardziej wyjątkowe. 15 listopada 2022 r. w Szkole Podstawowej im. Marii Konopnickiej w Chrzążachowie odbyło się rozstrzygnięcie konkursu.

### W kategorii klas I-III

**I. Miejsca:** ZPO Stary Pożóg - kl. I Beronika Mazur „Pszczółki”, SP Końskowola - kl. IIa Hanna Oleksiewicz „Jak szła Wiśła do morza”, SP Chrzążachów - kl. III Marcel Łuczywek „O Janku Wędrowniczku”

**II. Miejsca:** ZPO Stary Pożóg - kl. III Ewa Wijaszka „Pranie”, SP Końskowola - kl. Ib Filip Łuczjanek „Stefek Burczy-mucha”, SP Chrzążachów - kl. II Franciszek Kuta „Franek”

**III. Miejsca:** ZPO Stary Pożóg - kl. II Joanna Czapla „Zima”,

SP Końskowola - kl. III Szymon Rączka „O Janku Wędrowniczku”, SP Chrzążachów - kl. I Lilianna Kozak „Pszczółki”

**Wyróżnienia:** SP Chrzążachów - kl. I Aleksandra Duda „Tęczą”, SP Końskowola - kl. IIa Aleksandra Barzenc „Tęczą”, ZPO Stary Pożóg - kl. III Zuzanna Siwiec „Pan Zielonka”

### W kategorii klas IV-VIII

**I Miejsce:** SP Końskowola - kl. V Aleksandra Siczek „A fala płacze”

**II miejsce:** SP Chrzążachów - kl. VII Paulina Abramek „Jabłonka”

**III miejsce:** ZPO Stary Pożóg - kl. VI Alicja Dziegiel „A jak poszedł król na wojnę”

**Wyróżnienia:** SP Chrzążachów - kl. IV Julia Duda „Tęczą”  
SP Chrzążachów - kl. VII Aleksandra Suszek „Pranie”, ZPO Stary Pożóg - kl. V Julia Kołodyńska „Kubek”

Wszystkim serdecznie gratulujemy. Uczestnicy i laureaci otrzymali pamiątkowe dyplomy oraz nagrody rzeczowe ufundowane przez Urząd Gminy Końskowola. Wystawę prac można obejrzeć w budynku Szkoły Podstawowej w Chrzążachowie.

Organizatorzy konkursu  
Ewelina Staniak- Seroka, Konrad Rosiak



## SP w Końskowoli

### Laureaci Powiatowego Konkursu Ortograficznego

Z wielką radością informujemy, że wśród laureatów tegorocznej edycji Powiatowego Konkursu Ortograficznego zorganizowanej przez Młodzieżowy Dom Kultury w Puławach znaleźli się przedstawiciele Szkoły Podstawowej w Końskowoli. Z trudnościami ortograficznymi zmierzyło się 164 uczniów ze szkół podstawowych i średnich. W kategorii klas IV – VI na wyróżnienie zasłużyła Zuzanna Wierak z klasy VI a – opiekun Agnieszka Smęt-Bartuzi, natomiast w kategorii klas VII – VIII trzecią nagrodę otrzymał Piotr Baca z klasy VIII c – opiekun Agnieszka Franczak-Pać. 15 listopada 2022 r. podczas Południa Literackiego uczniowie i nauczyciele otrzymali dyplomy i nagrody z rąk Starosty Powiatu Puławskiego.









# Pielgrzymki z panem Stanisławem

Szybko minęło pełne słońca lato, zaczęliśmy wchodzić w jesienne klimaty, a tu już zima za oknem, Adwent i Boże Narodzenie przed nami. Odzywają wspomnienia minionego lata szczególnie trzech odbytych pielgrzymek po ojczyściej ziemi w miejscach nasiąkniętych modlitwą, historią i pięknem polskiej ziemi jaką.

Zastanawiam się jak musi być piękne Niebo skoro tak piękny świat jest tylko odbiciem tego domu do którego zmierzamy - który ofiarował ludziom sam Stwórca. Apostoł pisze o nim, że *ani ucho nie słyszało, ani oko nie widziało, ani serce człowieka nie jest w stanie pojąć co Bóg przygotował tym, którzy go miłują*.

Cieszyliśmy się pięknem natury bieszczadzskich wzgórz, połonin porośniętych lasami i pięknymi sanktuariami, przyciągającymi, nas katolików Polaków w sposób szczególny. Ale po kolei, chronologicznie...

Celem pierwszej pielgrzymki była Jasna Góra w Częstochowie. Obraz Maryi z dzieciątkiem Jezus na rękach przyciąga wszystkich pielgrzymów jak magnes. To przecież nasza Matka i Królowa. Każdy chce być jak najbliżej, aby spojrzeć w Jej poranioną twarz i w zapatrzone w nas oczy. Ona, patrząc na nas, wskazuje nam Jezusa - to On jest tutaj najważniejszy. To na Jej prośby Jezus wznosi prawą rękę, aby nam błogosławić, to Ona mówi synowi, że „nie mają już wina”. *to jest wielka tajemnica jasnogórskiego sanktuarium*

Na spotkanie z Maryją w Jej jasnogórskim wizerunku przygotowała nas Droga Krzyżowa odprawiona na wałach, które broniły i bronią tego świętego miejsca. Mszę Świętą przed Cudownym Obrazem Matki Bożej poprzedziło krótkie spotkanie z ojcem Mieczysławem Polakiem - paulinem znanym z pobytu w naszej parafii. Był też czas na prywatną modlitwę, bo tego dnia obraz przez cały dzień nie był zasłaniany. Potem jak zwykle zwiedzanie i zakupy pamiątek. Czas nagli, ale żal odjeżdżać, bo Czę-

stochowa jest takim miejscem - jak powiedziała jedna z uczestniczek pielgrzymki - że na drugi dzień po powrocie do domu jechałoby się powtórnie. Opuszczamy Częstochowę, by za kilkadziesiąt kilometrów dojechać do miejscowości Święta Anna, której nazwa wzięta się z objawienia jakie miało tu miejsce w XVII w. W miejscu objawień stoi dziś okazały, piękny kościół. W ołtarzu jego bocznej kaplicy króluje figura Świętej Anny trzymająca na rękach Matkę Bożą i Jezusa. Tym świętym miejscem opiekują się siostry dominikanki żyjące za papieską klauzurą. Pomimo oddzielających nas krat jedna z sióstr opowiedziała historie tego miejsca i zakonu w którym żyją siostry. Zakon istnieje od XIII wieku, można było porozmawiać o szczegółach życia „za kratami”. Kiedy przyjechał mój ojciec – opowiadała siostra – na moje śluby zakonne wieczyste, powiedział wówczas „najpierw dostałaś 3 lata (pierwsze śluby były 3 lata wcześniej), a teraz dostałaś dożywocie... Aby wytrwać w takim powołaniu trzeba wiele wyrzeczeń i ofiar, ale czego nie robi się dla Pana Jezusa.

Na następną pielgrzymkę pojechaliśmy w Bieszczady. Pierwszym sanktuarium na trasie trzydniowej pielgrzymki był Dębowiec. Aby zrozumieć Sanktuarium Matki Bożej Saletyńskiej trzeba się cofnąć myślą do 19 września 1846 roku. Tego dnia we francuskich Alpach, w bardzo wysokich górach, dwojgu pastuszkom - Melanii i Maximowi objawiła się Matka Boża. Siedząc na skale w ubraniu wiejskiej dziewczyny bardzo płakała. Matka Boża żaliła się dzieciom, że ludzie ciężko obrażają Boga i Jej Syna Jezusa Chrystusa... Nie chodzą w niedzielę na mszę świętą, nie przystępują do sakramentów, przeklinają, żyją jakby Boga nie było. Ostrzegła, że jeśli ludzie się nie nawrócą - będzie kara Boża, śmierć i głód. Wkrótce stało się to rzeczywistością. Kiedy do Polski przybyli Saletyni w 1902 roku - męskie zgromadzenie zakonne - zakupili parcelę w Dębowcu na Podkarpaciu



Święta Anna z sanktuarium w miejscowości Święta Anna

i z La Salette przenieśli kult Płaczącej Madonny na grunt do polskiego kościoła. Podczas II Wojny Światowej Niemcy zrujnowali klasztor i dopiero w 1966 r. stanął tu nowy kościół. Dziś w jego kaplicy znajduje się cudowna figura płaczącej Madonny - Pojednawczyni Grzeszników. Figura została ukoronowana koronami papieskimi w 1996 r., a w 2012 r. kościół został podniesiony przez stolicę apostolską do godności Bazyliki Mniejszej. U stóp Kalwarii, obok kościoła, rośnie dostojny olbrzymi dąb mający się do-



Polskie La Salet - sanktuarium w Dębowcu



brze od ponad 600 lat, pamiętający wizytę króla Władysława Jagiełły. Tak więc Msza Święta, prelekcja, modlitwa i zwiedzanie tego miejsca a także obejrzenie filmu o wydarzeniach w La Salette było dla nas dużym przeżyciem. Jeszcze tylko zakup pamiątek i krótki czas refleksji dobiegł końca. Ostatnim akcentem naszego pobytu w sanktuarium była prywatna adoracja Pana Jezusa w Najświętszym Sakramencie w kaplicy wieczystej adoracji - przepięknej kaplicy w podziemiach kościoła, gdzie Pan Jezus wystawiony jest cały czas przez okrągły rok, dzień i noc.



600 letni dąb w Dębowcu

Opuszczamy Dębowiec w blasku po południowego słońca, by udać się do serca Bieszczad - do Ustrzyk Dolnych a konkretnie do Jasienia są to przedmieścia stolicy Bieszczad. Rozlokowujemy się w prywatnym pensjonacie, by za moment zasiąść do obiadokolacji i udać się na spoczynek.

Następnego dnia wyruszamy do szczególnego miejsca na pograniczu Bieszczad i Beskidów - do miejsca ostatniego uwięzienia księdza kardynała Stefana Wyszyńskiego. Pamięć o Prymasie Tysiąclecia przechowywały w tym miejscu siostry nazaretanki, a teraz o szczegółach pobytu Prymasa w Komańczy opowiadają pielgrzymom.

Było to dla Prymasa Jednak więzienie. Ukształtowanie terenu, strefa nadgraniczna, teren porośnięty puszcza, a w niej niedźwiedzie... za-



Komańcza

kaz opuszczenia tego miejsca i ponad 40 osobowa ekipa panów z bezpieki pilnująca Prymasa dzień i noc. Warto zobaczyć to na własne oczy i ocenić samemu. Opuszczamy to dziś urokliwe miejsce i udajemy się nad Zalew Soliński. Widok z tamy jest niesamowity - można dostać zawrotu głowy. Z jednej strony ogrom spiętrzonych wody, potężne falujące jezioro, po drugiej stronie tamy przepaść i teren elektrowni. Przed wejściem na tamę i po jej opuszczeniu wielki jarmark: przecież to środek lata i wakacji. Setki sprzedających i kupujących pamiątki. Wiele łakoci. Kto się pospieszył mógł, za niecałe 50 zł przejechać nad Soliną w wagoniku nowej kolejki otwartej kilka dni wcześniej. Widok był niesamowity, ale trzeba było wykazać się nie byle jaką odwagą, aby zawisnąć w powietrzu nad wodą.

Wyruszamy na rejs statkiem po Zalewie Solińskim. Płyniemy wokół wzgórz porośniętych lasami wśród, których zbudowano ośrodki wypoczynkowe dla turystów. Po tych wszystkich atrakcjach trudno było się wszystkim zebrać i szybko wsiąść do autobusu, który zatrzymał się tylko na kilka minut, by zabrać nas w dalszą podróż do Ustrzyk Dolnych.

Tam czekała na nas obiadokolacja i w sąsiedztwie nowego naszego pensjonatu msza święta w sanktuarium królowej Bieszczad.

Po dniu pełnym wrażeń o godzinie 20:00 rozpoczęło się ognisko - było co jeść i pić a śpiewom i tańcom nie było końca. Wspaniała muzyka i biesiadne pieśni spowodowały, że impreza zakończyła się długo po północy. Byłem trochę zaniepokojony, czy jutro w ogóle ktoś wstanie, na czas. Plan wskazywał śniadanie o godzinie 7.00, a o 8:00 Mszę Świętą w Sanktuarium Ojców Michalitów - stróżów tego świętego miejsca i wyjazd do dwóch sanktuariów i powrót do domu.

Ale w ostatni dzień pielgrzymki - 16 lipca - wszyscy wstali, chociaż nie wszystkim było łatwo. Szybkie pakowanie bagaży, śniadanie i Msza Święta w Sanktuarium, krótkie ale ciekawe spotkanie z ojcem michalitą i wyruszamy w dalszą drogę do Strachociny.

Miejsce to jest szczególne na mapie polskiego kościoła. Na skraju miejscowości stoi kościół parafialny. Tu przyjął chrzest św. Andrzej Bobola, patron Polski. Pamiętają to 600-letnie dęby, które rosną do dziś obok kościoła i dobrze się mają. Święty Andrzej ostatnimi czasy objawiał się tu dwóm proboszczom, wiele razy prosząc o ogłoszenie go patronem Polski i o modlitwę w intencji ojczyzny za jego przyczyną. Obiecał w ciężkich czasach uratować Ojczyznę od groźnych jej niebezpieczeństw. Modlitwa do świętego Andrzeja Boboli i jego wstawiennictwo u Boga jest przyczy-



Św. Andrzej Bobola



ną wielu cudów w życiu naszej ojczyzny i poszczególnych ludzi.

Wchodzimy do obszernego kościoła, wypełnionego pielgrzymami z wielu stron Polski. Obecny proboszcz ks. Józef Niżnik, któremu wiele już razy objawił się Św. Andrzej opowiada o Patronie Polski. Gdy pięknym głosem zabrzmiały organy, a siostra organistka zaintonowała pieśń o św. Andrzeju Boboli - patronie Polski rozpoczęła się Msza św. o św. Andrzeju Boboli.

Po zakończeniu modlitwy udajemy się pieszo do niedalekiej Bobolówki. Na niewielkim wzgórzu porośniętym kilkusetletnimi dębami stał kiedyś dwór Bobolów, w którym urodził się święty Andrzej. Dziś w tym miejscu stoi przepiękna, nowoczesna, okazałych rozmiarów kaplica z obrazem świętego Andrzeja Boboli – teren wokół jest zabany, a całe wzgórze dobrze zagospodarowane - idealne miejsce dla pielgrzymów... Ale cóż, trzeba opuszczać to miejsce i jechać do następnego sanktuarium na Podbeskidziu.

Ciąg dalszy – wkrótce.

Przed nami święta Bożego Narodzenia. Piękne w swojej istocie i niezwykle w polskiej tradycji i zwyczajach. Tęsknimy za nimi, bo przecież Bóg się rodzi w osobie dziecięcia

Jezusa. Więc na święta Bożego Narodzenia składam gorące życzenia błogosławionych Świąt dla Redakcji Echa Końskowoli i wszystkim jego czytelnikom. Życzę, aby każdego dnia w Waszym życiu było Boże Narodzenie, w Waszych sercach, rodzinach, miejscach pracy i odpoczynku, w ojczyźnie i w całym świecie „Podnieś rękę Boże dziecię i błogosław Ojczyznę miłą... dom nasz i majątność całą...”.

*Stanisław Cwikała*



## Opowieści końskowolskie

### Niezwykłe konsekwencje kłopotów z opalem

Kłopoty z ogrzaniem mieszkań i domu zaprzętają głowę wielu z nas. Narzekając na kłopoty z zaopatrzeniem i drożyzną, nie sposób powstrzymać się od komentarzy politycznych. Jesteśmy w tym bardzo podobni do naszych przodków i kuzynów sprzed lat. Do czego zaprowadziło to jednego z nich, opisuję w niniejszym artykule.

Był 21 grudnia 1893 roku. Był to czwartek, jeden z wielu podobnych do siebie dni. Co dokładnie przyciągnęło 44-letniego Tomasza Jasiochę z Młynek do Końskowoli, tego już pewnie nie dojdziemy. Faktem jest, że tak jakoś wstąpił do karczmy Tomasza Furtaka, przyjmijmy, że było to „spotkanie biznesowe”. Odbyszy je, zapewne dobrze już zmęczony jego przebiegiem, Jasiocha podszedł do młodszego strażnika Porfirego Szymki, który przebywał tam – jak zaświadczały dokumenty – a jakże, służbowo. Nie zważając na to, że okoliczności niekoniecznie temu sprzyjają, Jasiocha powiedział mundurowemu, że będzie bił! Szymka oceniwszy, że zapowiedź może faktycznie dojść do skutku, dopytał interesanta, o kogo chodzi? Udzielona odpowiedź wprawić musiała go w zdumienie, bo wynikało z niej, że nie chodzi bynajmniej o samego mundurowego, ale o samego cara, psiakrew! – bo ten nie dał Jasiosze lasu. Świadcami tej osobliwej sceny i odważnych zapowiedzi Jasiochy byli inni interesariusze karczmy, którzy – jak można się domyślać – zapewne przerwali swoje „spotka-

nia biznesowe” zamieniając się w słuch, co takiego może chcieć przekazać Jasiocha młodszemu strażnikowi. Wśród tychże świadków znalazło się dwóch takich, którzy zachowując trzeźwość – jak się ma rozumieć, trzeźwość umysłu – byli w stanie później złożyć zeznania do protokołu. Byli to niejacy Julian Konkel, syn Roberta i Friedrich Konkel, syn Augusta.

Następstwa tego zdarzenia w wielokulturowym, to jest polsko-rosyjsko-niemieckim towarzystwie klienteli karczmy okazały się brzemienne w skutkach. Dwa dni później starszy strażnik Piotr Oswald sporządził pismo, w którym opisał całą sprawę swojemu przełożonemu, to jest Naczelnikowi Straży Ziemskiej Powiatu Nowoaleksandryjskiego. Pismo dostarczono dzień później, o czym zaświadcza stosowna adnotacja na nim. Dalej sprawy potoczyły się bardzo szybko. Jeszcze tego samego dnia adresat skierował otrzymany raport do Naczelnika Powiatu Nowoaleksandryjskiego i w tym samym dniu pokwitowano jego odbiór. Również tego samego dnia korespondencja została przekazana do kolejnego urzędu – do Naczelnika Urzędu Żandarmerii Powiatów Nowoaleksandryjskiego i Lubartowskiego Guberni Lubelskiej i tego samego dnia tam pokwitowana. Dopiero po tym nastąpiło pewne wyhamowanie postępów sprawy, być może związane było to z przygotowaniem do świąt, jakimiś urlopami (było to 12



grudnia w urzędowym kalendarzu juliańskim i 24 grudnia w kalendarzu gregoriańskim – wszystkie poniższe daty podaję według kalendarza urzędowego), a może po prostu z analizą sprawy. Następną notatką w sprawie nosi datę 15 stycznia i informuje o przekazaniu do instancji bezpośrednio wyższej, to jest do Urzędu Żandarmerii Guberni Lubelskiej. Pismem dnia 21 stycznia 1894 roku Naczelnik tego urzędu poinformował o sprawie Prokuratora Warszawskiej Izby Sądowej.

Czytając to pismo odniosłem wrażenie, że nadawca był w sytuacji „między młotem a kowadłem”. Z jednej strony, ciążyły na nim obowiązki służbowe – nie mógł sprawy zamieść pod dywan, o czym poniżej, z drugiej jednak strony wyraźnie widać, że nie jest do niej przekonany. Przytaczane przez niego argumenty to nic innego jak szukanie okoliczności łagodzących. W piśmie tym wskazał bowiem, że według nieoficjalnych doniesień Jasiocha był „tak pijany, że z trudem trzymał się na nogach” i wątpliwe jest, by mógł udzielić takiej odpowiedzi jak udzielił. Mało było zatem przekazać oficjalne (!) dokumenty, jak raporty i notatki służbowe, Naczelnik pokusił się o wzmiankowanie plotek, aby rozmyć oficjalne doniesienia. Co więcej, wskazuje on, że Jasiocha nie był karany, cieszył się dobrą reputacją, nigdy nie skarżył się na niedostatek lasu ani nie miał żadnych pretensji do imperatora. Na koniec zadał jednak pytanie o potrzebę wszczęcia dochodzenia w trybie art. 1035 kodeksu postępowania karnego. Samo to wydaje się wykraczać poza urzędową kurtuazję, a między wierszami sugerować, że zdaniem nadawcy potrzeby takiej nie ma i że sprawę przekazuje z przyczyn ściśle formalistycznych, o których mowa w tymże przepisie kodeksu:

*1035. Wszelkie złośliwe zamiary zawierające oznaki przestępstwa państwowego zgłasza się prokuratorowi izby sądowej w przypadku stwierdzenia złośliwego zamiaru w rejonie sądu okręgowego w miejscu utworzenia izby, a w przeciwnym razie - miejscowemu prokuratorowi lub jego towarzyszy lub policji celem niezwłocznego powiadomienia o tym prokuratora izby sądowej.*

Najwyraźniej jednak taka potrzeba zaszła, co pokazują dalsze akta sprawy. 26 stycznia 1894 roku Naczelnik Urzędu Żandarmerii Guberni Lubelskiej wydał polecenie podległemu mu Naczelnikowi Urzędu Żandarmerii Powiatów Nowoaleksandryjskiego i Lubartowskiego Guberni Lubelskiej przeprowadzić dochodzenie w trybie ww. art. 1035 w sprawie o przestępstwo z art. 246 kodeksu karnego.

W tym miejscu dochodzimy wreszcie do kwalifikacji czynu karalnego. Jest to dobre miejsce na próbę ustalenia jej przez Czytelnika tego artykułu. Czy w zdarzeniu w końskowolskiej karczmie należało się doszukiwać buntu? A może gróźb karalnych? Otóż Drogi Czytelniku, mowa była o czymś zgoła innym.

W czasie popełnienia czynu obowiązywał w Królestwie Polskim Kodex kar głównych i poprawczych z 1847 roku. Artykuł 246 tego kodeksu z całą pewnością nie odnosił

się do sytuacji, w której znalazł się Tomasz Jasiocha, gdyż odnosił się do ... zbeszczeszczania grobu. Niewątpliwie zatem śledczy mieli tu na uwadze poprzednik ww. kodeksu, tj. Kodex karzący Królestwa Polskiego z 1818 roku. Jego art. 246 brzmiał następująco:

*246. Obelgi wyrządzone przez mowy, pisma, druki, szyderskie obrazy członkom rodziny Panującego, jeżeli obelżliwe mowy miotane były publicznie; lub jeżeli pisma, druki, obrazy szyderskie były udzielane, zamknięciem w domu aresztu publicznego od dni 8 do miesięcy 3, w miarę zaś większej złośliwości i dotkliwych obelg, temże więzieniem od miesięcy trzech do roku jednego ukarane być mają.*

W grę wchodziło zatem znieważenie rodziny panującego! Z przepisu tego wynika, że penalizował on znieważenie rodziny panującego monarchy, jedynie jednak wtedy, gdy miało ono charakter publiczny. Czyn ten zagrożony był karą pozbawienia wolności w wymiarze od 8 dni do 3 miesięcy, w szczególnych przypadkach zaś od 3 miesięcy do 1 roku. Analizując zarzut, warto wskazać, że dobrze że śledczy nie uznali, że Jasiocha dopuścił się obrazy nie carskiej rodziny, a samego cara. Takie bowiem przestępstwo zgodnie z art. 245 było zagrożone karą pozbawienia wolności od 1 roku do lat trzech. Dlaczego jednak śledczy w tej sytuacji odwoływali się w ogóle do aktu prawnego nieobowiązującego już kilkadziesiąt lat? Można rozpatrywać to jako dowód na niską świadomość prawną funkcjonariuszy carskiego systemu sprawiedliwości, powstaje jednak pytanie, czy nie był to z ich strony celowy zabieg, aby była podstawa do jej umorzenia na późniejszym etapie? Lektura pism składających się na akta sprawy nie pozostawia żadnych wątpliwości co do tego, jaki był stosunek lokalnej żandarmerii do akt sprawy.

W kolejnym piśmie nr 12 z 31 stycznia 1894 roku, kierowanym do Prokuratora Warszawskiej Izby Sądowej Naczelnik Urzędu Żandarmerii Powiatów Nowoaleksandryjskiego i Lubartowskiego Guberni Lubelskiej podkreśla, że wszczynając rozmowę Jasiocha znajdował się w stanie „głęboko nietrzeźwym”, gdyż pił tego dnia cały dzień, użyte przez niego określenie „psia krew” było dla niego typowe, a nikt wcześniej od niego żadnych pretensji pod kątem cara nie słyszał. Tym razem nie ma mowy o nieoficjalnych doniesieniach, ale pismo stwierdza to z całą mocą. Adresat przekazał śledztwo Prokuratorowi Warszawskiej Izby Sądowej. Ten z kolei przekazał je Generał-Gubernatorowi Warszawskiemu. Akta krążą, kolejni, coraz wyżsi rangą urzędnicy angażowani są w sprawę absurdałnego pijackiego występku. Generał-Gubernator Warszawski pismem z dnia 31 marca 1894 roku do Prokuratora Warszawskiej Izby Sądowej wskazał, że jego zdaniem konieczne jest załatwienie sprawy w trybie administracyjnym, a Tomasz Jasiocha powinien trafić do aresztu przy urzędzie gminnym na 2 tygodnie w miejsce dotychczasowego nadzoru policji, którym był objęty. Tym samym co prawda na Jasiochę nałożono ostrzejszy środek zapobiegawczy, ale z drugiej strony, załatwienie sprawy w trybie administracyjnym oznaczało, że sprawa nie trafi do sądu. Według kolejnej



adnotacji, sprawa trafiła do Ministerstwa Sprawiedliwości – do Moskwy(!).

Dalszy ciąg akt tej sprawy, ten moskiewski, również zachował się. Do akt tych na chwilę obecną nie uzyskałem dostępu i należy też mieć na uwadze, że z uwagi na sytuację międzynarodową nie nastąpi to w najbliższych latach. Liczą one ledwie 10 kart. Zapewne znajduje się w nim pismo kierowane do tego urzędu z Warszawy i adnotacje o sposobie jego załatwienia – a więc zatwierdzenie lub modyfikacja rozstrzygnięcia zapadłego w Warszawie. Gdybym uzyskał dostęp do tych akt, wówczas mógłbym znaleźć odpowiedź na pytanie, czy ostatecznie Jasiocha trafił pod sąd, czy jednak nie. Jedno co jest pewne – na pewno wznowiono nad nim nadzór policji, który został zdjęty 24 stycznia 1895 roku. Powiadomienie o tym jest ostatnim dokumentem w tej sprawie.

Tomasz Jasiocha zmarł 30 sierpnia 1914 roku w rodzinnych Młynkach. Trzecia żona, ta która go przeżyła – Marianna z domu Wierak – zapewne musiała długo przeklinać dzień, w którym jej mąż wstąpił na „spotkanie biznesowe”, którego dalekosiężne skutki zepsuły atmosferę świąt Bożego Narodzenia 1893 roku i były odczuwalne jeszcze w czasie kolejnych świąt.

Niezwykłe w tej sprawie jest to, od tamtego czasu że miały miejsce wojny, rewolucje, w ich trakcie akta paliły się – ale te akurat zachowały się. Odnalezienie ich nie było łatwe, między innymi z powodu błędów w ich opisach, ale w końcu powiodło się. Być może stało się tak, byśmy z tej ciekawej historii wyciągnęli coś dla siebie. W końcu, cytując Szwejka, nie była to zwyczajna obraza Najjaśniejszego

Pana, jakiej się ludzie dopuszczają po pijanemu.

Wykaz źródeł:

Jednostka archiwalna 1/250/0/-/2280 Archiwum Głównego Akt Dawnych (język rosyjski).

Opis jednostki archiwalnej Archiwum Państwowego Federacji Rosyjskiej (ГА РФ. Ф. 124. Он. 15. Д. 201, język rosyjski).

Pismo Federalnej Agencji Archiwalnej 5247-T z dnia 22 kwietnia 2021 r. (język rosyjski).

Akta urodzin parafii rzymskokatolickiej Końskowola za 1849 r., akt nr 157 (język polski).

Akta ślubów parafii rzymskokatolickiej Końskowola za 1883 r., akt nr 53 (język rosyjski).

Akta zgonów parafii rzymskokatolickiej Końskowola za 1914 r., akt nr 140 (język rosyjski).

*Grzegorz Bociański*

*Autor jest urzędnikiem, specjalizuje się w projektach unijnych. W wolnych chwilach zajmuje się m.in. genealogią.*



**NAGROBKI**  
KAMIENIARSTWO  
GRANIT - LASTRYKO  
Rok założenia 1971

Zakład Kamieniarski  
Cezary Czarnowski

tel. 81 856 60 52  
tel. 508 288 840

Michów, ul. Partyzancka 79, Końskowola, ul. Lubelska 51

[www.ckamieniarz.pl](http://www.ckamieniarz.pl)

## Z Żałobnej Karty

Sadurska Irena	97	Końskowola
Komsta Marian	81	Końskowola
Susek Maria	78	Chrzążów
Wiejak Helena	102	Požóg Stary
Suszek Rozalia	65	Chrzążówek
Wojnicki Andrzej Zenon	52	Wronów
Celina Cieśla		Chrzążówek



**Wydawca :** Gminny Ośrodek Kultury w Końskowoli im. K. Walczak

**Redaktor naczelna:** Agnieszka Pytlak

**Skład redakcji:** Monika Dudzińska, Bożena Rybaniec, Joanna Dziewięcka-Oroń, Anna Skoczylas

**Zdjęcia:** Olga Sułek, Michał Pytlak (wolontariusz)

**Korekta:** Jerzy Stępień

**Kontakt:** Gminny Ośrodek Kultury w Końskowoli im. K. Walczak  
24-130 Końskowola ul. Lubelska 93  
Tel. 573 298 733

e-mail: [echo.konskowola@gmail.com](mailto:echo.konskowola@gmail.com)

**Skład i druk:** ELKO Końskowola  
24-130 Końskowola, ul. Kurowska 71

*Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania tekstów, adiuścacji materiałów i zmiany tytułów.*



*Niech czas Świąt Bożego Narodzenia  
będzie pełen atmosfery radości,  
wytchnienia i zatrzymania od codziennego pędu,  
a Nowy Rok obfituje w szczęście i sukcesy.*

*Najpiękniejszych Świąt Bożego Narodzenia  
oraz Szczęśliwego Nowego Roku*

*życzą*

*Rada Nadzorcza,*

*Zarząd i Pracownicy*

*Lubelskiego*

*Banku Spółdzielczego*

